

الجمهورية التونسية

وزارة الفلاحة والموارد المائية والصيد البحري



ديوان الحبوب



وكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي

ديوان الحبوب

طلب عروض عدد 2025/10

المتعلق باقتناء

"معدات فلاحية"

كرّاس الشروط

ماي 2025

*Signature*

Saddouin Hassey

Fatmassi Hami

Abdelpli Lotfi

Portifa Omok

1

# ا. شروط المنافسة

Handwritten signatures and stamps in blue ink, including a circular stamp and several cursive signatures.

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

Handwritten signature in blue ink.

## الفصل 1 : موضوع طلب العروض:

يعتزم ديوان الحبوب إجراء طلب عروض يتعلق باقتناء معدات فلاحية لفائدة وكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي، وذلك في إطار مشروع الدعم الطارئ للأمن الغذائي بتونس الممول من قبل البنك الإفريقي للتنمية ويتضمن طلب العروض 08 أقساط و يمكن للعارض المشاركة في قسط او اكثر.

العدد الرتبي	الاقتناءات	الكمية	المركز
1	Moissonneuse-Batteuse	1	جوقار
2	Tracteur Agricole "40 CH"	1	جوقار
3	Semoir	1	جوقار
4	Presse-Balle rectangulaire	1	جوقار
5	Pulvérisateur	1	جوقار
6	Cultivateur à ressort	2	جوقار و تيبار
7	Charrue à soc simple	1	جوقار
8	Offset semi porté	1	تيبار

## الفصل 2: شروط المشاركة:

يمكن المشاركة للأشخاص المعنويين الذين تتوقّر فهم الضمانات المهنية والفنية والمالية الضرورية لحسن إنجاز الطلبات موضوع طلب العروض وذلك عن طريق منظومة طلبات العروض على الخط « TunePS ».

## الفصل 3: طريقة التمويل:

تمول الصفقة بواسطة ميزانية خاصة بمشروع الدعم الطارئ للأمن الغذائي بتونس .

## الفصل 4 : طريقة تقديم العروض:

يتكون العرض من:

- ✓ وثائق إدارية
- ✓ عرض فني
- ✓ عرض مالي

يتم تقديم الوثائق الإدارية (باستثناء الضمان البنكي وأصل السجل التجاري) والعرض الفني والعرض المالي حصريا عبر منظومة الشراء العمومي على الخط TunePS ويتعين على الراغبين في المشاركة التسجيل بمنظومة (www.tuneps.tn) TUNEPS ويتوقف النفاذ عبر هذه المنظومة بعد التوقيت والتاريخ المحددين ضمن اعلان طلب العروض كآخر أجل لقبول العروض.

يجب أن تحرر العروض طبقا للأمتلة الميينة بكراسات الشروط وبمنظومة تونيبس وتمضى من قبل المترشحين الذين يقدمونها بأنفسهم أو عن طريق وكلائهم المؤهلين قانونا دون أن يمثل نفس الوكيل أكثر من مترشحا واحد في نفس المنافسة.

يتم إرسال العروض وفقا لما يلي:

○ الضمان البنكي الأصلي وأصل السجل التجاري عبر البريد السريع أو المضمون الوصول أو يتم ايداعهما مباشرة بمكتب الضبط بديوان

الحبوب على العنوان التالي: 30 نهج آلان سافاري، ص.ب. 173. البلفيدير تونس 1002.

○ بقية الوثائق عبر منظومة TUNEPS

يجب أن تمضى العروض من طرف المترشحين الذين يقدمونها بأنفسهم أو عن طريق وكلائهم المؤهلين قانونا، دون أن يمثل نفس الوكيل أكثر من مترشح واحد في نفس الوقت.

يُقضى كل عرض مخالف لشروط طلب العروض، أو يتضمن تحفظات لم يتم رفعها من قبل المشارك خلال أجل يحدده المشتري العمومي.

## الفصل 5: الإيضاحات والوثائق المرفقة لملف طلب العروض:

يمكن لكل مشارك أن يطلب على الخط باللغة العربية أو الفرنسية إيضاحات أو استفسارات في أجل أقصاه خمسة عشرة (15) يوما قبل التاريخ المحدد لقبول العروض. إذا كان الطلب مبررا، يتم إعداد ملحق لملف طلب العروض يتضمن الإيضاحات والاستفسارات المطلوبة وتوجهه إلى جميع المترشحين الذين سحبوا كراسات الشروط في أجل لا يتجاوز عشرة (10) أيام من قبل التاريخ المحدد لقبول العروض على الخط، وإذا كانت التوضيحات أو الاستفسارات هامة ومن شأنها أن تدخل تغييرات جوهرية على كراسات الشروط يتم التمديد في التاريخ الأقصى المحدد لقبول العروض بفترة كافية تمكن المشاركين من تقديم عروض جديدة. ويتم الإعلان عن هذه الفترة للعموم على الخط.

## الفصل 6: بيانات ومستندات وتوضيحات:

يجوز للجنة المشتركة بين ديوان الحبوب ووكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي أن تطلب بيانات ومستندات وتوضيحات تتعلق بالعروض الفنية شريطة ألا يؤدي ذلك إلى تغيير محتواها، ويمكن للمشاركين الإجابة على طلب الاستفسار على الخط.

## الفصل 7: سحب كراسات الشروط :

بمجرد نشر إعلان الدعوة إلى المنافسة يمكن للمشاركين المنخرطين بالمنظومة الذين يرغبون في المشاركة تحميل كراس الشروط عبر منظومة الشراء على الخط تونيبس: [www.tuneps.tn](http://www.tuneps.tn).

## الفصل 8: اللغة المستعملة والعمل:

- يعدّ صاحب الصفقة كلّ الوثائق تطبيقا لأحكام هذه الصفقة باعتماد:  
1.8 اللغة المعتمدة: اللغة العربية أو اللغة الفرنسية، بالنسبة للوثائق الفنية للمصنّع الخاصة بالمعدات ويمكن اعتماد اللغة الإنكليزية إضافة إلى اللغتين المذكورتين.
- ملاحظة: يتعيّن على صاحب الصفقة في صورة تقديمه لوثائق مصاحبة للعرض بلغة مغايرة أن يقوم بترجمتها على نفقته للغة العربية أو الفرنسية لدى مترجم محلف. وتعتمد الترجمة في تقييم العروض.

2.8 العملة المعتمدة: الدينار التونسي

## الفصل 9: تحديد مبلغ الصفقة:

تبرم الصفقة على أساس أثمان فردية ويجب على المشارك أن يدرج بجدول الأسعار الأثمان بلسان القلم وبالأرقام. ويعتبر المشارك الذي أمضى كراس الشروط، قد اطلع على جميع وثائق طلب العروض وبأنه اعتبر عند تحديد أثمانه كلّ التكاليف المترتبة عن تقديره لطبيعة المواد المطالب بتسليمها وكلّ المصاريف العامة والضرائب والأداءات وهامش الربح وكلّ المخاطر التي يتحملها.

## الفصل 10: محتوى الأثمان:

تتضمّن الأثمان البيانات التالية:

- الثمن دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة.
- مبلغ الأداء على القيمة المضافة.
- الثمن باعتبار الأداء على القيمة المضافة.

## الفصل 11: الوثائق المكوّنة للصفحة:

يتكون العرض من الوثائق التالية

الوثائق الإدارية

بيان الوثيقة	على الخط	خارج الخط	واجبات المشارك
تصریح على الشرف بالموافقة على كافة بنود كراس الشروط لطلب العروض عدد 2025/10	X		
تصریح على الشرف بعدم التأثير في مختلف إجراءات إبرام الصفقة	X		تعمير وثيقة التعهد بنبات والتنصيب على "موافق" في الخانات المخصصة للعرض تعتبر الموافقة بصفة آلية على كراس الشروط والتصاريح.
تصریح على الشرف بأن العارض لم يكن عوناً بديوان الحبوب أو بوكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي طيلة الخمس سنوات الأخيرة ويستثنى من ذلك أصحاب المؤسسات التي تمّ بعثها بصيغة الإفراق.	X		
شهادة الانخراط بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي	X		المنظومة تمكّن من تفحص وضعية المشارك
شهادة في الوضعية الجبائية	X		
السجل التجاري	X		وثيقة السجل التجاري لم يمض على استخراجها 03 أشهر وصالحة إلى آخر أجل محدّد لقبول العروض
الضمان البنكي الوفي	X		إرسال أصل الوثيقة بطريقة مادية بعد إمضاءها من المؤسسة المالية (ملحق عدد 01)
بطاقة إرشادات تحمل ختم وإمضاء المشارك وعنوانه ورقم هاتفه ورقم الفاكس بكل دقة	X		إمضاء البطاقة وختمها ملحقة للعرض وإرسال صورة إلكترونية عبر منصة TUNEPS (ملحق عدد 02)
إلتزام بتوفير خدمات ما بعد البيع وقطع الغيار	X		مسح الوثيقة إلكترونيا وإرسالها عبر المنظومة (ملحق عدد 08)
تفويض أو شهادة تبين أن الشخص الذي أمضى العرض هو الممثل القانوني للمشارك	X		مسح الوثيقة إلكترونيا وإرسالها عبر المنظومة
تصریح على الشرف بصحة المعطيات واحترام شروط المشاركة لطلب العروض 2025/10	X		إمضاء وختم الوثيقة وإرسال صورة إلكترونية عبر منصة منظومة (TUNEPS) (ملحق عدد 03)

الوثائق المالية

بيان الوثيقة	العمليات المطلوبة	واجبات المشارك
1م وثيقة التعهد	تعمير وثيقة التعهد المعدة آليا عبر منظومة Tuneps	إعداد الوثيقة وإرسالها إلكترونيا
2م جدول الأسعار	تعمير جدول الأسعار بعد إدراج الأثمان بلسان القلم وبالأرقام ملحق عدد 4	إعداد وإمضاء وختم جدول الأسعار وإرسالها عبر منظومة Tuneps

الوثائق الفنية

بيان الوثيقة	العمليات المطلوبة	واجبات المشارك
1ف البطاقة الفنية	تعمير البطاقة الفنية طبقا للنموذج المصاحب ملحق عدد 5	إمضاء وختم البطاقة الفنية وإرسال صورة رقمية عبر منصة Tuneps
2ف وثائق فنية للمصنع خاصة بالمعدات	توفير الوثائق المتعلقة بالخصائص الفنية للمعدات وذلك باللغة العربية أو الفرنسية أو الإنكليزية prospectus techniques du fabricant	إرسال الوثائق الفنية للمعدات عبر منصة Tuneps
3ف شهادة من المصنّع	شهادة صادرة عن المصنّع تثبت أنّ المشارك مؤرّع معتمد من قبله	إرسال الشهادة عبر منصة Tuneps

\*تخول منظومة TUNEPS لديوان الحبوب عند فتح العروض التثبت من الوضعية الجبائية والانخراط بصندوق الضمان الاجتماعي (مدرجة

بجدول الوثائق الإدارية).

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

يجب أن تحرر العروض طبقا للنماذج المبينة بكراس الشروط وترسل كافة العروض الإدارية والفنية والمالية على الخط إلا في صورة تجاوزها الحجم الأقصى المسموح به فنيا والمنصوص عليه بالمنظومة. في هذه الحالة يمكن تقديم جزء من العرض خارج الخط على أن يتم إرسال كافة الوثائق المالية والعناصر التي تعتمد في التقييم الفني والمالي على الخط (وثيقة التعهد، جدول الأسعار، بطاقات الخصائص الفنية الدنيا) وأن ينص العارض ضمن عرضه الإلكتروني على الوثائق المرسله خارج الخط ودون أن تكون مخالفة للعناصر المضمنة بالعرض الإلكتروني. وفي صورة وجود تضارب بين بعض عناصر العرض الإلكتروني والعرض المادي يتم اعتماد عناصر العرض الإلكتروني.

## الفصل 12 : مدّة صلوحية العروض:

يصبح المشاركون ملزمين بعروضهم بمجرد إرسالها على الخط ولا يمكن لهم تغييرها أو تعويضها أو إلغاؤها وذلك لمدة مائة وعشرون (120) يوما ابتداء من اليوم الموالي لآخر أجل محدّد لقبول العروض.

## الفصل 13 : الضمان الوقتي:

حدد مبلغ الضمان الوقتي حسب الأقساط كآتي :

قسط عدد 01: 5.000,000 د

قسط عدد 02: 1.000,000 د

قسط عدد 03: 300,000 د

قسط عدد 04: 600,000 د

قسط عدد 05: 250,000 د

قسط عدد 06: 80,000 د

قسط عدد 07: 70,000 د

قسط عدد 08: 100,000 د

ويجب أن يكون الضمان الوقتي صالحا لمدة مائة وعشرون (120) يوما ابتداء من اليوم الموالي لآخر أجل محدّد لقبول العروض. يوضع حدًا للالتزام الكفيل بالتضامن المعوّض له من قبل المشتري العمومي بمجرد إمضاء عقد الصفقة من قبل المشارك الذي تمّ اختيار عرضه وبعد إيداعه الضمان النهائي. بالنسبة للمشاركين الذين أقصيت عروضهم يضع حدًا للالتزام الكفيل بالتضامن المعوّض له بعد اختيار صاحب الصفقة.

## الفصل 14:فتح العروض:

يتم فتح العروض التي تم قبولها أليا عبر منظومة الشراء العمومي على الخط " TUNEPS " وذلك في التاريخ والساعة والمكان المذكورين بإعلان الدعوة إلى المنافسة. ويتم تسجيل نتائج فتح طلب العروض على منظومة الشراء العمومي على الخط "TUNEPS".

ويمكن لديوان الحبوب عند الاقتضاء أن يدعو المشاركين الذين لم يقدموا كل الوثائق المطلوبة بما فيها الوثائق الإدارية إلى استيفاء وثائقهم في أجل يحدده ديوان الحبوب حتى لا تقصى عروضهم.

### أ. حالات الإقصاء الآلي:

تتولّى لجنة الفتح الإقصاء الآلي في الحالات التالية:

- العروض الواردة أو المسلمة بعد آخر أجل محدد لقبول العروض.
- العروض التي لم ترد عن طريق منظومة الشراء العمومي على الخط "tuneps".
- العروض التي لم تتضمن الوثائق التالية:
  - وثيقة الضمان الوقتي
  - وثيقة التعهد

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

A \*

## الفصل 15: تقييم العروض:

### 1.15. مطابقة العروض

يقصى كلّ عرض غير مطابق لموضوع الصّفقة وللشّروط والخاصّيات الفنيّة المدرجة بكرّاس الشّروط أو الّذي يتضمّن تحفّظات لم يتمّ رفعها بطلب من المشتري العمومي.

### 2.15. منهجيّة تقييم العروض

يتم تقييم العروض وفقاً للإجراءات التالية:

تتولّى لجنة التقييم في مرحلة أولى التثبّت، بالإضافة إلى الوثائق الإدارية والضمان الوقي، من صحّة الوثائق المكوّنة للعرض المالي وتصحيح الأخطاء الحسابيّة والماديّة عند الاقتضاء.

- في حالة وجود تضارب بين بيانات جدول الأسعار وبيانات وثيقة التعهد، فإن بيانات الأسعار المكتوبة بالأحرف ضمن جدول الأسعار هي التي يؤخذ بها، وتعدّل وجوبا البيانات المخالفة. وكذلك الأخطاء المادية في العمليات الحسابيّة وذلك بإثبات المبلغ الحقيقي للصّفقة. ولا يحق للعارض تقديم أي اعتراض في الغرض. ثم تتولّى اللّجنة ترتيب جميع العروض الماليّة لكل قسط تصاعدياً.
  - تتولى لجنة التقييم في مرحلة ثانية التثبّت في مطابقة العرض الفنّي المقدم من قبل صاحب العرض المالي الأقلّ ثمناً على أساس المواصفات الفنيّة الدنيا المطلوبة بكرّاس الشّروط الفنيّة
- ### 3.15. إسناد الصّفقة:

تسند الصّفقة لكل قسط للعرض المالي الأقلّ ثمناً في صورة مطابقة عرضه الفني لكراسات الشّروط. وإذا تبين أنّ العرض الفنّي المعني غير مطابق للخاصّيات والمواصفات المطلوبة بكرّاس الشّروط الفنيّة الخاصّة يتمّ إقصاؤه ويتمّ اعتماد نفس المنهجية بالنّسبة للعروض الفنيّة المنافسة حسب ترتيبها المالي التصاعدي.

## الفصل 16 : الحلول البديلة:

لا تقبل الحلول البديلة.

## الفصل 17 : صحّة العروض:

يجب أن تحرّر العروض بكاملها بما في ذلك وثيقة التعهد وجدول الأسعار وترسل إلى ديوان الحبوب على الخطّ. وتمكّن المنظومة من إثبات الإرسال وتاريخه وساعته. وبمجرد إرساله يتمّ توقيعه الكترونياً عن طريق بطاقة المصادقة الإلكترونيّة. وفي صورة تجاوز العرض الحجم الأقصى المسموح به فنياً، يمكن للعارض تقديم جزء من العرض خارج الخطّ دون المساس من محتواه ووحدته وذلك في الأجل المحدّدة لقبول العروض.

## الفصل 18: إجراءات الإعلام بالصّفقة والتبليغ والتعاقد:

يتم تسجيل نتائج الفتح والتقييم والنتائج النهائيّة لطلب العروض على منظومة الشراء العمومي على الخطّ.

كما يتم إعلام المشارك الذي تمّ اختياره بصفة وقتيّة على الخطّ.

كما يتم إبرام العقود والملاحق على الخطّ عبر منظومة E.Contracting وذلك بإستعمال شهادات الإمضاء الإلكتروني أو بصفة مادية. ويتحتّم على صاحب الصّفقة استكمال جميع الإجراءات المتعلّقة بإمضاء مشروع عقد الصّفقة وإرساله عبر منظومة الشراء العمومي على الخطّ بعد إمضائه، خلال العشرّون يوماً الموالية للإعلام. وفي صورة عدم إمضائه العقد عند انقضاء الفترة الممنوحة، يحقّ لديوان الحبوب حجز الضمان الوقي والعدول عن إسناد الصّفقة.

## الفصل 19 : الإجراءات المتبعة عند حدوث إخلالات فنية :

في صورة وجود خلل فني طارئ على منظومة الشراء العمومي على الخطّ يتم الإعلان عليه على المنظومة وبكل الوسائل المادية أو لا مادية مع التنصيص على الإجراءات الواجب اتخاذها. كما تقوم وحدة الشراء العمومي على الخطّ بالتثبّت من صحّة المعطيات والقيام بالتدابير اللازمة لمتابعة الأثر الفني للملفات والعروض المرسلّة في صورة وجود خلل فني طارئ في إرسال وقبول العروض.

## II. الشروط الإدارية الخاصة

### أحكام عامة

#### الفصل 1: الأطراف المتعاقدة

أبرمت هذه الصفقة بين:

ديوان الحبوب ممثّل في شخص السيّد الرئيسة المديرة العامة، صاحب المعرف الجبائي عدد .....

من جهة

والسيّد .. (الإسم والصفة) ممثّل عن .. (اسم المؤسسة، صاحبة الصفقة)

صاحبة المعرف الجبائي عدد .....

من جهة أخرى

#### الفصل 2: موضوع كراس الشروط الإدارية الخاصة

يتضمّن كراس الشروط الإدارية الخاصة أحكاما إدارية تطبق على الصفقة موضوع طلب العروض المشار إليه بالفصل عدد 3.

#### الفصل 3: موضوع طلب العروض:

يعتزم ديوان الحبوب إجراء طلب عروض يتعلق بإقتناء معدات فلاحية لفائدة مراكز تابعين لوكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي، وذلك في إطار مشروع الدعم الطارئ للأمن الغذائي بتونس الممول من قبل البنك الإفريقي للتنمية ويتضمن طلب العروض 08 أقساط.

#### الفصل 4: الوثائق المكوّنة للصفقة وترتيبها التفاضلي:

تشتمل الوثائق المكوّنة للصفقة على:

1. وثيقة التعهد التي تمثّل الإلتزام ،
2. كراس الشروط الإدارية الخاصة
3. كراس الشروط الفنية الخاصة،
4. البطاقة الفنية،
5. جدول الأسعار،
6. كراس الشروط الإدارية العامة الخاصة بالتزود بمواد وخدمات

في حالة وجود تضارب أو اختلاف بين الوثائق المكوّنة للصفقة ترجّح الوثائق حسب ترتيبها أعلاه.

#### الفصل 5: الوثائق التعاقدية اللاحقة لإبرام الصفقة:

بعد إبرام الصفقة، يمكن تعديلها بواسطة الملاحق عند الاقتضاء، وتكون الصفقة الأصلية مع جميع الملاحق المالية ملفا وحيدا.

#### الفصل 6: الوثائق الواجب تسليمها لصاحب الصفقة:

بمجرد الإعلام بإسناد الصفقة، يسلم ديوان الحبوب أصل وأربع نظائر من عقد اقتناء المعدات ممضاة من قبل الممثل القانوني لديوان الحبوب ونسخة من وثيقة التعهد وجدول الأسعار وكراسات الشروط مجانا للتسجيل بالقباضة المالية.

#### الفصل 7: التشريع والتراتب المطبقة على الصفقة

تخضع الصفقة للتشريع والتراتب التونسية الجاري بها العمل كما يخضع صاحب الصفقة وأعوانه إلى التشريع الاجتماعي والجبائي التونسي.

# الضمانات

## الفصل 8 : الضمان النهائي:

يجب على صاحب الصفحة تقديم ضمان نهائي يعادل نسبة 3% من المبلغ الأصلي للصفحة يضاف إليه عند الاقتضاء مبلغ الملاحق وذلك في غضون عشرون يوما (20) التي تلي تاريخ تبليغه الصفقة.

- يرجع الضمان النهائي أو ما تبقى منه إلى صاحب الصفقة أو يصبح التزام الكفيل بالتضامن الذي يعوّضه لاجيا شرط وفاء صاحب الصفقة بجميع التزاماته وذلك في أجل شهرا ابتداء من تاريخ القبول النهائي

إذا تم إعلام صاحب الصفقة من قبل ديوان الحبوب، قبل انقضاء الأجل المذكورة أعلاه بمقتضى رسالة معللة ومضمونة الوصول أو بأية وسيلة تعطي تاريخا ثابتا لهذا الإعلام بأنه لم يف بجميع التزاماته، لا يرجع الضمان النهائي أو يتم الاعتراض على انقضاء التزام الكفيل بالتضامن الذي يعوّضه، في هذه الحالة، لا يرجع الضمان النهائي أو لا يصبح التزام الكفيل بالتضامن الذي يعوّضه لاجيا إلا برسالة رفع اليد يسلمها المشتري العمومي.

## الفصل 9 : الحجز بعنوان الضمان

يتم إجراء حجز بعنوان الضمان على المعدات بنسبة 5% من قيمة الصفقة.

بطلب من صاحب الصفقة، يمكن تعويض الضمان المالي بالتزام كفيل بالتضامن طبقا للنموذج المدرج بالملحق عدد 7 ويكون صادرا عن مؤسسة مالية مصادق عليها من قبل الوزير المكلف بالاقتصاد والمالية.

يرجع مبلغ الحجز بعنوان الضمان إلى صاحب الصفقة أو يصبح التزام الكفيل بالتضامن الذي يعوّضه لاجيا، بعد وفاء صاحب الصفقة بكل التزاماته، وذلك بعد انقضاء أربعة أشهر من تاريخ القبول النهائي.

إذا تم إعلام صاحب الصفقة من قبل ديوان الحبوب، قبل انقضاء الأجل المذكور بمقتضى رسالة معللة ومضمونة الوصول أو بأية وسيلة تعطي تاريخا ثابتا لهذا الإعلام، بأنه لم يف بجميع التزاماته، يتم الاعتراض على انقضاء التزام الكفيل بالتضامن الذي يعوّضه. وفي هذه الحالة، لا يصبح التزام الكفيل بالتضامن الذي يعوّضه لاجيا إلا برسالة رفع اليد يسلمها المشتري العمومي.

في جميع الحالات يجب على المشتري إعلام الكفيل بالتضامن لصاحب الصفقة إما كتابيا أو عبر وسيلة لا مادية أو أية وسيلة إلكترونية.

# النظام المالي

## الفصل 10 : صيغة الأثمان:

تبرم الصفقة على أساس أثمان فردية وتحتسب المبالغ المستحقة بعنوان الصفقة بتطبيق الأثمان الفردية على الكميات التي وقع إنجازها فعليا طبقا للصفحة.

## الفصل 11 : طرق الخلاص:

يتم خلاص الصفقة عن طريق تحويل بنكي من طرف العون المكلف بالدفع إلى الحساب الجاري لصاحب الصفقة المنصوص عليه بوثيقة التعهد (خلاص قيمة الصفقة دون احتساب الأداء على القيمة المضافة (TVA) عن طريق موارد القرض الممول من قبل البنك الإفريقي للتنمية (BAD) وخلاص مبلغ الأداءات عن القيمة المضافة (TVA) من قيمة الصفقة عن طريق الخزينة العمومية).

## الفصل 12 : العون المكلف بالدفع:

يتولى عملية الدفع العون المؤهل لذلك.

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

## الفصل 13 : شروط الخلاص

### 1.13. - تقديم الفاتورة

يتمّ خلاص صاحب الصفقة بناءً على موافاة ديوان الحبوب بفاتورة أصلية وأربعة (4) نظائر على النحو التالي:

يتمّ دفع:

- 95% من مبلغ الصفقة بعد الإستلام الكمي والتّوعي للمعدات وتركيزها وتجربتها من قبل صاحب الصفقة وإجراء عملية القبول الوقي.
  - 5% من مبلغ الصفقة (حجز بعنوان الضمان) بعد مضي أربعة أشهر من تاريخ القبول النهائي للمعدات.
- ويحتّم على صاحب الصفقة ضبط المبالغ التي يطالب بها بموجب تنفيذ الصفقة أو جزء من الصفقة وإعطاء كل العناصر المحددة لهذه المبالغ، مع إلحاق الوثائق المؤيدة:
- فاتورة في أربع نظائر
  - محضر الإستلام الكمي ومحضر القبول الوقي
  - شهادة في الوضعية الجبائية صالحة بتاريخ تقديم الفاتورة
  - شهادة إنخراط في الضمان الإجتماعي صالحة بتاريخ تقديم الفاتورة

### 2.13. قبول الفاتورة أو المذكرة من قبل المشتري العمومي:

يتولى ديوان الحبوب قبول أو تنقيح الفاتورة أو المذكرة ويكملها عند الإقتضاء ليبين التّسبقات الواجب تسديدها والعقوبات وفوائض التأخير والإصلاحات المستوجبة.

يحدد ديوان الحبوب مقدار المبلغ الذي يدفع لصاحب الصّفقة. ويتمّ إبلاغ صاحب الصفقة عند حصول تحوير بالفاتورة أو المذكرة كما هو منصوص عليه بالفقرة السابقة، وذلك في أجل خمسة عشرة يوماً (15) من تاريخ الإعلام كحدّ أقصى، ويعتبر سكوت صاحب الصفقة قبولاً للمبلغ.

## الفصل 14 : آجال الأذون بالدفع والخلاص

يتعيّن خلاص صاحب الصفقة في أجل أقصاه (45) خمسة وأربعون من تاريخ استلام الفواتير أو المذكّرات مستوفية الشروط. ويتمّ خلاص صاحب الصفقة بعد (15) خمسة عشرة يوماً على أقصى تقدير من تاريخ تلقّي إحالة الفواتير إلى إدارة المالية.

وتحتسب فوائض التأخير ابتداءً من اليوم الذي يلي انتهاء هذا الأجل، وتحتسب على أساس المبالغ المستحقة باعتماد النسبة المعمول بها في السوق المالية والصادرة عن البنك المركزي التونسي كالآتي:

$$ف.ت = م \times م [ (45 - م) / 360 ] \times ن.س. م$$

ف.ت: فوائض التأخير

م.م: المبالغ المستحقة.

م: المدة باليوم: اليوم الذي أتم فيه صاحب الصفقة تقديم ملفه للخلاص .

ن.س. م: النسبة المعمول بها في السوق المالية (TMM).

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

# تنفيذ الصفقة

## الفصل 15: آجال التنفيذ

### 1.15- ضبط آجال التنفيذ:

يلتزم صاحب الصفقة بتوفير المعدات بالمراكز التابعين لوكالة الارشاد والتكوين الفلاحي وتجربتها وتقديم طريقة استعمالها في أجل لا يتجاوز 120 يوما من تاريخ تبليغه بالصفقة. ويجب على صاحب الصفقة الإلتزام بالمواعيد المضبوطة وبالكميات والخدمات والمواصفات التعاقدية.

### 2.15- آجال بداية التنفيذ:

يسري أجل تنفيذ الصفقة بداية من تاريخ تبليغ الصفقة.

### 3.15- التمديد في أجل التنفيذ:

يمكن لديوان الحبوب الترخيص لصاحب الصفقة بالتمديد في أجل تنفيذها، وذلك إذا تبين أن سبب تعطيل تنفيذ الصفقة في الأجل المحدد بالعقد كان خارجا عن نطاق مسؤوليته أو ناتجا عن ديوان الحبوب أو عن قوة قاهرة أو لزيادة في حجم المواد و/أو الخدمات. وفي نطاق تنفيذ الصفقة، يكون تأثير الأجل الممدد فيه نفس تأثير الأجل التعاقدية.

### 4.15- الإجراءات الواجب إتباعها من قبل صاحب الصفقة للحصول على تمديد في أجل التنفيذ:

يتعين على صاحب الصفقة أن يعلم ديوان الحبوب برسالة مضمونة الوصول عن الأسباب التي حالت دون تنفيذ الصفقة في الأجل التعاقدية والتي يرى أنها خارجة عن مسؤوليته. ويمنح صاحب الصفقة أجل قدره خمسة عشر يوما من تاريخ ظهور تلك الأسباب، على أن يحزر في نفس الوقت مطلبا في تمديد أجل التنفيذ يبين فيه مدة التمديد المطلوبة مباشرة إثر التمكن من تحديد مدة التأخير بدقة. ولا يمكن تقديم أي مطلب تمديد في أجل التنفيذ في الحالات الحاصلة بعد انقضاء الأجل التعاقدية الممدد فيه.

## الفصل 16: غرامات التأخير والعقوبات والمكافآت المالية

### 1.16 غرامات التأخير:

في صورة حصول تأخير في إنجاز العملية يكون صاحب الصفقة عرضة لدفع غرامة تأخير تساوي (1%) من مبلغ الصفقة دون إعتبار الأداء على القيمة المضافة عن كل يوم تأخير على أن لا يتجاوز مبلغ غرامات التأخير نسبة 5% من مبلغ الحساب النهائي للصفقة. وتطبق هذه الغرامات دون تنبيه مسبق أو اتخاذ أي إجراء آخر ولا يحول تطبيقها دون المطالبة بغرامات لجبر الأضرار الناتجة عن هذا التأخير أو عن الإخلال بالالتزامات التعاقدية الأخرى مع حفظ حق ديوان الحبوب في فسخ الصفقة.

### 2.16 المكافأة المالية

لا يتمتع صاحب الصفقة بمكافأة مالية في صورة إنجاز الصفقة قبل الأجل التعاقدية.

## الفصل 17: التغيير في حجم وطبيعة الطلبات

لا يمكن لصاحب الصفقة أن يقدم أي اعتراض أو تحفظ في صورة الزيادة أو النقصان في حجم الطلبات ما لم يتجاوز التغيير نسبة 20% من المبلغ الأصلي للصفقة.

في صورة تجاوز الزيادة ذلك الحد يمكن لصاحب الصفقة طلب فسخ الصفقة دون المطالبة بأي غرامة على أن يوجه طلبا كتابيا في هذا الشأن إلى المشتري العمومي في أجل خمسة وأربعين (45) يوما من تسلمه الوثيقة التي تنجر عنها الزيادة المذكورة.

في صورة تجاوز النقصان ذلك الحد فإنه يمكن لصاحب الصفقة المطالبة إما بفسخ العقد حسب الصيغة والأجال المنصوص عليها أعلاه أو المطالبة بتعويض يضبط مبلغه بالتراضي أو من المحكمة ذات النظر.

## الفصل 18: المناولة

يجب على صاحب الصفقة أن يتولى بنفسه تنفيذ الصفقة ولا يمكن أن يساهم بها في شركة أو أن يكلف غيره بتنفيذها.

# الاستلام والضمان

## الفصل 19: الإستلام

يجب على صاحب الصفقة أن يشعر كتابيًا ديوان الحبوب بتاريخ تسليمه للمعدات وذلك قبل خمسة عشر يوما.

### 1.19 الإستلام الكمي

تتولى لجنة القبول المحدثة للغرض القيام بأعمال الاستلام الكمي للمعدات المسلمة في إطار الصفقة بعد تسليمها ووضعها في حالة استخدام بالمراكز التابعين لوكالة الارشاد والتكوين الفلاحي وذلك بحضور صاحب الصفقة أو ما يمثله. ويتعين على صاحب الصفقة عند تسليم المعدات توفير كل الشهادات والوثائق الفنية المطلوبة ضمن كراسات الشروط وتقديم طريقة استعمالها وفق ما جاء بالفصل 4 من كراس الشروط الفنية. ويمضي صاحب الصفقة أو ما يمثله والشخص المسؤول عن الاستلام على محضر الاستلام الكمي ويتم تمكين صاحب الصيومافقة أو من يمثله من نسخة من المحضر المذكور.

ولا يتم التصريح بالاستلام الكمي للمعدات إلا بعد تسليم جميع المعدات من طرف صاحب الصفقة وفي غياب ذلك يبقى أجل التسليم ساري المفعول وفي صورة عدم احترامه يمكن عند الاقتضاء اللجوء إلى فسخ الصفقة على حساب صاحبها.

### 2.19 الاستلام النوعي والقبول الوقي

يتم التصريح بالقبول الوقي للمعدات بعد الاستلام الكمي للمعدات وبعد تكفل صاحب الصفقة بتركيز المعدات بالمراكز التابعين لوكالة الارشاد والتكوين الفلاحي ووضعها في حالة استخدام وتجربتها وتقديم طريقة استعمالها. ويتم تحرير محضر القبول الوقي للمعدات وإمضائه من قبل ممثل صاحب الصفقة وأعضاء لجنة القبول الممثلة لديوان الحبوب ووكالة الارشاد والتكوين الفلاحي وذلك بعد التثبت من مطابقتها للخصائص الفنية المطلوبة. ويعتبر تاريخ القبول الوقي للمعدات المدون بمحضر القبول الوقي هو تاريخ انتهاء تنفيذ الصفقة.

### 3.19: البت بعد الاستلام

وفي حالة عدم تزويد وكالة الارشاد والتكوين الفلاحي في الموعد المحدد بالطبقة وبالكمية المطلوبة أو في حالة عدم تعويض المواد المرفوضة من طرف لجنة القبول كليًا أو جزئيًا في الأجال المنصوص عليها أعلاه يحق لديوان الحبوب تكليف مزود آخر بتسليم المواد. وتحمل التفقات الإضافية الناتجة على كاهل صاحب الصفقة. ويتم بالنسبة لمبلغ التفقات الإضافية إصدار أمر بالدفع في الغرض أو خصم المبلغ المستوجب من الفاتورة أو من المبالغ التي يمكن أن تكون مستحقة له أو إن لم تكن له مبالغ مستحقة من الضمانات إن وجدت مع الحفاظ على الحقوق التي تمارس ضده إن كانت المبالغ أو الضمانات غير كافية.

### 4.19: الاستلام النهائي:

يتم التصريح بالاستلام النهائي للمعدات عند انتهاء مدة الضمان. ويتم تحرير محضر القبول النهائي للمعدات وإمضائه من قبل ممثل صاحب الصفقة وأعضاء لجنة القبول الممثلة لديوان الحبوب ووكالة الارشاد والتكوين الفلاحي.

## الفصل 20 : مدة الضمان

حددت مدة الضمان بسنة واحدة انطلاقًا من تاريخ الاستلام الوقي للمعدات.

يلتزم صاحب الصفقة بعنوان هذا الضمان على إعادة الجزء الناقص من المعدات أو تعويضه على نفقته. ويغطي هذا الضمان على التوالي أيضا مصاريف نقل الأشخاص والترصيف واللف ونقل المعدات، الناتجة عن إعادة المعدات على حالها أو تعويضها، سواء قام بإجراء هذه العمليات بالمراكز التابعين لوكالة الارشاد والتكوين الفلاحي أو في محلاته.

يتولى ديوان الحبوب تحديد الأجل الممنوح لصاحب الصفقة للقيام بإرجاع الأمور على حالها وإذا لم يقم صاحب الصفقة بإعادة المعدات على حالتها الطبيعية عند إنتهاء أجل الضمان يمكن له التمديد فيه إلى حد الإنجاز الكامل لذلك.

## الفصل 21 : الصيانة اثناء فترة الضمان

طيلة فترة الضمان كما هو مذكور بالفصل عدد 20 من كراس الشروط يتعين على صاحب الصفقة القيام بالصيانة الدورية للألات التي تم اقتناؤها طبقا لتوصيات المصنع وإصلاح الألات المذكورة عند حدوث عطب.

## الفصل 22: خدمات ما بعد البيع

على إثر القبول النهائي يلتزم صاحب الصفقة بتوفير قطع الغيار لمدة 5 سنوات. والقيام بالصيانة العلاجية في حالة حصول عطب باتفاق مع مراكز وكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي وبالشروط التعاقدية.

## فسخ الصفقة والعقوبات والنزاهة وتسوية النزاعات

### الفصل 23: فسخ الصفقة

يمكن لديوان الحبوب فسخ الصفقة طبقا للإجراءات الترتيبية الجاري بها العمل وخاصة أحكام الفصول 84 و118 و119 من الأمر المنظم للصفقات العمومية. وفي هذه الصورة يوجه له تنبيها بواسطة رسالة مضمونة الوصول مع الإعلام بالبلوغ أو على الخط يدعوه فيها إلى الوفاء بالتزاماته في أجل محدد لا يقل عن عشرة (10) أيام ابتداء من تاريخ تبليغ التنبيه.

كما يمكن لصاحب الصفقة طلب فسخ الصفقة طبقا للإجراءات الترتيبية الجاري بها العمل وخاصة أحكام الفصل 121 من الأمر المنظم للصفقات العمومية.

ويمكن التصريح بفسخ الصفقة خاصة في الحالات التالية:

- بسبب تقصير صاحب الصفقة وخطئه طبقا لمقتضيات الفصلين 20 و21 من كراس الشروط الإدارية العامة المطبق على الصفقات العمومية الخاصة بالتزود بالمواد والخدمات.
- بطلب من صاحب الصفقة طبقا لمقتضيات الفصل 27 من كراس الشروط الإدارية العامة المطبق على الصفقات العمومية الخاصة بالتزود بالمواد والخدمات في حالة عدم القدرة البدنية الظاهرة والدائمة لصاحب الصفقة أو في حالة حدث لم يكن صادرا عنه.
- يجب أن يبلغ قرار المشتري العمومي بفسخ الصفقة إلى صاحب الصفقة بواسطة مكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ أو مباشرة مقابل وصل استلام أو بطريقة لا مادية مؤمنة.

### الفصل 24 : التظلم وتسوية النزاعات

تطبق الأحكام الواردة بالباب الثالث من العنوان السادس للأمر عدد 1039 لسنة 2014 المؤرخ في 13 مارس 2014 المتعلق بتنظيم الصفقات العمومية.

### الفصل 25: المحاكم المختصة:

في صورة نشوب نزاع يمكن لأحد طرفي العقد اللجوء إلى المحكمة المختصة حكما وترابيا وفقا للتشريع الجاري به العمل.

### الفصل 26: معالم تسجيل الصفقة

تحمل مصاريف التسجيل على صاحب الصفقة.

### الفصل 27: تعيين المقر

توجه كافة المراسلات بين ديوان الحبوب وصاحب الصفقة إلى العناوين التالية:

✓ الديوان: 30 نهج آلان سافاري تونس صندوق بريد رقم 173 البليدير 1002 تونس.

✓ المزود: .....

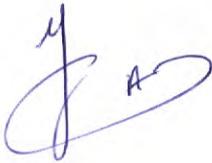
### الفصل 28: المصادقة على الصفقة

لا تدخل الصفقة حيز التنفيذ إلا بعد إمضاءها من قبل رئيس المدير العام لديوان الحبوب بعد إبداء الرأي بالموافقة من قبل اللجنة الداخلية لمراقبة الصفقات ومصادقة مجلس الإدارة.

العارض حزر ب ..... في .....

الاسم واللقب والصفة

### III كراس الشروط الفنية

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

## ARTICLE 1/ OBJET DU MARCHE

L'office des céréales lance un appel d'offres pour la fourniture et la mise en service du matériel agricole au profil des centres de l'agence de la vulgarisation et de la formation agricoles dans le cadre du Projet d'Appui en Urgence à la Sécurité Alimentaire en Tunisie. Ces équipements sont divisés en 08 articles détaillés comme suit :

N°Art	Equipements	Quantité	Centre
1	Moissonneuse - Batteuse	01	jougar
2	Tracteur Agricole "40 CH"	01	jougar
3	Sémoir	01	jougar
4	Presse – Balle rectangulaire	01	jougar
5	Pulvérisateur	01	jougar
6	Cultivateur à ressort	02	Jougar et thibar
7	Charrue à soc simple	01	jougar
8	Offset semi porté	01	thibar

Le soumissionnaire peut participer à un ou plusieurs articles.

## ARTICLE 2/ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES EQUIPEMENTS

- Voir fiches techniques en annexes.

## ARTICLE 3/ INSTALLATION ET MISE EN SERVICE DES EQUIPEMENTS

Le (s) titulaire (s) du marché des lots des équipements scientifiques assurera :

- La livraison des matériels agricoles aux centres de l'agence de la vulgarisation et de la formation agricoles.
- L'installation et la mise en marche de tous les matériels, ainsi que les essais de mise en service et les réglages nécessaires pour assurer le bon fonctionnement.
- La fourniture de la documentation technique et la présentation du mode d'emploi des matériels.
- Une formation de deux (02) techniciens sur le fonctionnement, la manipulation et la maintenance préventive de chaque lot.

## ARTICLE 4/ DOCUMENTATIONS TECHNIQUES

- Le titulaire du marché, doit remettre aux centres l'agence de la vulgarisation et de la formation agricoles, lors de la mise en service des équipements la notice technique d'utilisation et d'entretien des équipements en langue arabe, française ou anglaise.

## ARTICLE 5/ SERVICE APRES VENTE

Le titulaire du marché, doit assurer les services après-vente des équipements et la disponibilité des pièces de rechanges.

..... le .....

LE SOUMISSIONNAIRE(\*)

(\*) Le soumissionnaire doit:

- Faire précéder sa signature par la mention "LU ET ACCEPTE"
- Indiquer son nom, sa qualité et apposer le cachet de la société.
- Parapher toutes les pages du présent cahier des clauses techniques particulières.

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

## قائمة الملاحق



طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية



## نموذج التزام الكفيل بالتضامن

### المعوض للضمان الوقي

إني الممضي أسفله - نحن الممضون أسفله (1) .....

عملا بصفتي - بصفتنا (2) .....

أولاً: أشهد - نشهد أن (3) .....

تمت المصادقة عليه - عليها من الوزير المكلف بالمالية عملاً بالفصل 113 من الأمر عدد 1039 لسنة 2014 المؤرخ في 13 مارس 2014 المتعلق بتنظيم الصفقات العمومية وأن هذه المصادقة لم يقع سحبها وأن (3) .....

قد أودع - أودعت لدى أمين المال العام للبلاد التونسية حسب وصل عدد ..... بتاريخ ..... مبلغ الضمان القار الذي قدره خمسة آلاف دينار (5000 دينار) والمنصوص عليه بالفصل 113 من الأمر المشار إليه وأن هذا الضمان لم يقع إرجاعه.

ثانياً: أصرح - نصرح، أنني أكفل - أننا نكفل بصفة شخصية وبالتضامن (4) ..... والقاطن بـ (5) .....

بعنوان مبلغ الضمان الوقي قصد المشاركة في طلب العروض 2025/10 القسط أو الأقساط : ..... المعلن عنه بتاريخ ..... من طرف (7) ديوان الحبوب والمتعلق باقتناء وتركيز المعدات الفلاحية لفائدة مراكز وكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي وحدد مبلغ الضمان الوقي بالنسبة للقسط أو الأقساط ..... (بالأحرف)، وبـ ..... (بالأرقام).

ثالثاً: ألتزم - نلتزم بدفع المبلغ المضمون فيه المذكور أعلاه والذي قد يكون صاحب الصفقة مدينا به بعنوان (6) .....

عند أول طلب كتابي يتقدم به المشتري العمومي ودون تنبيه أو القيام بأي إجراء إداري أو قضائي مسبق.

يبقى هذا الضمان صالحاً لمدة 120 يوماً ابتداء من اليوم الموالي لآخر أجل محدد لقبول العرض.

حرر بـ ..... في .....

(إمضاء المؤسسة المالية وختمها)

- (1) الاسم واللقب للممضي أو للممضين.
- (2) الاسم الاجتماعي وعنوان المؤسسة الضامنة.
- (3) الاسم الاجتماعي للمؤسسة الضامنة.
- (4) اسم صاحب الصفقة.
- (5) عنوان صاحب الصفقة.
- (6) عدد المناقصة.
- (7) ذكر المشتري العمومي.

## بطاقة إرشادات عامة حول المشارك

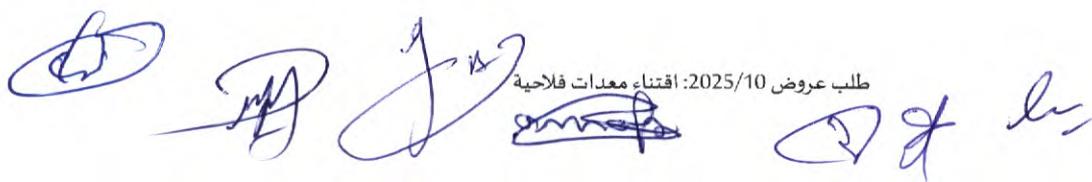
طلب العروض 2025/10

..... الاسم واللقب أو الإسم الإجتماعي :  
..... الشكل القانوني :  
..... عنوان المقر :  
..... الهاتف : ..... الفاكس :  
..... العنوان الالكتروني :  
..... قيمة رأس المال وتركيبته :  
.....  
..... مرسوم بالسجل التجاري تحت عدد :  
..... رقم المعرف الجبائي :  
..... الشخص المفوض لإمضاء وثائق العرض (الاسم واللقب والخطة)

..... حرر ب..... في.....

(إمضاء المشارك وختمه)

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية



## تصريح على الشرف بصحة المعطيات و باحترام شروط المشاركة

طلب العروض 2025/10

إني الممضي أسفله (الاسم واللقب والخطّة).....  
ممثّل شركة (الاسم الاجتماعي والعنوان).....  
المرسمة بالسجل التجاري ب..... تحت عدد.....  
المعين محل مخابراتها ب (العنوان الكامل).....  
المسمّى فيما يلي "العارض".

أصّرّح على شرفي بصحة المعطيات المدرجة في العرض و باحترام شروط المشاركة بما في ذلك عدم الإدانة قضائيا خلال الأجل المحدّد بالفصل عدد 4 من اجل خرق القوانين والتراتب الجاري بها العمل في مجال التّشريع الاجتماعي وحماية المحيط والبيئة .

حرر ب..... في.....

(إمضاء المشارك وختمه)

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

جدول الأسعار  
اقتناء معدات فلاحية  
طلب عروض عدد 2025/10

الثلثن الجملي		الثلثن الفردي				الكمية	البيانات	الفصل
باعتبار أق م	دون إعتبار أق م	باعتبار أق م	الأداء على القيمة المضافة %	دون إعتبار أق م	دون إعتبار أق م بلسان القلم			
						01	avec Moissonneuse – Batteuse carte grise	01
						01	Tracteur Agricole "40 CH" avec carte grise	02
						01	Sémoir	03
						01	Presse – Balle rectangulaire	04
						01	Pulvérisateur	05
						02	Cultivateur à ressort	06
						01	Charrue à soc simple	07
						01	Offset semi porté	08

ب ..... في .....  
إمضاء العارض  
(الاسم والصفة، الختم)

## البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 01 :

Moissonneuse-Batteuse :

Item	Désignation	Proposition
Table de coupe :	3.4 m- 4.2 m	
	Hauteur de coupe	-0.2...+1.2 m
	Vitesse du couteau	1000 s/min
Rabatteur :	Réglage à commande électronique	
	Diamètre	1 m
	Vitesse	16...50 r/min
Batteur :	Réglage à commande électronique	
	Largeur	1.2 m
	Diamètre	0.5 m
	Nombre de battes	8
	Vitesse	600...1400 r/min
Contre-batteur :	Réglage à commande électronique	
	Surface	0.5 m <sup>2</sup>
	Angle du Secteur	105°
	Nombre de règle de batte	12
	Espace des battes à l'avant	6...42 mm
Secoueurs :		
	Nombre	4 ou 5
	Surface	4.6 m <sup>2</sup>
Caisse de séparation :		
	Grille supérieure	1.74 + 0.33 m <sup>2</sup>
	Grille Inférieure	1.33 m <sup>2</sup>
Ventilateur	Réglage à commande électronique	
	Puissance	5 niveaux de puissance de vent
	Direction	5 positions de direction de vent
Réservoir à grain :		
	Volume	3.3 m <sup>3</sup>
	Hauteur de vidange	3.3 m
Moteur :		
	Marque/référence :	A préciser
	Puissance :	95 / 130 kW/hp
	Tours/nombre de cylindre :	2200 r/min / 4
Transmission de conduite :	Mécanique	
	Vitesse :	
	I	1.4 ... 3.4 km/h
	II	3.0 ... 7.4 km/h
	III	7.7 ... 19.3 km/h
	R	2.4 ... 5.9 Km/h

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

Rayon de demi-tour :		5.9 m	
Pneus/pression :			
	Avant	18.4 R 34 / 1.6 Bar	
	Arrière	11.5 R 15.3 / 1.9 Bar	
Ecartement des roues			
	Avant	2.35 / 2.52 m	
	Arrière	1.85 m	
Volume des liquides			
	Réservoir à carburant	200 l	
	Système de refroidissement	29 l	
	Huile à moteur	14 l	
	Boite de vitesse	3.5 l	
	Boite de réduction	11.5 l	
	Hydraulique	14 l	
Poids avec table de coupe de 3.8 m		6800 Kg	
Longueur :			
	Etat de transport	8.7 m	
	Sans table de coupe	7.15 m	
	Etat de travail	9.95 m	
Largeur			
	Etat de transport sans tablier	2.8 / 3 m	
	Etat de travail avec table 3.4m	3.75m	
Cabine		Cabine ventilé	
Autre équipements et accessoires		-Commande électronique au siège -Affichage numérique des différents valeurs des réglages de coupes, de battage, de séparations et de nettoyage. -Capteurs de perte au niveau des secoueurs et de caisse de séparation	
Catalogue en français		- Inclus	
Certificat de conformité CE		- Inclus	
Garantie		- ≥ 3 ans	

Fait à, .....Le .....

**Le soumissionnaire**

\_\_\_\_\_  
\*Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

# البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 02 :

Tracteur Agricole 04 RM 40 CH:

Composants		Désignation	Proposition
Marque et modèle du tracteur		A préciser	
Puissances annoncées		35CH – 45 CH	
Moteur :		Marque et type	
	Puissance HP/ Kw	80 / 60 Kw	
	Nombre de cylindre	4	
	Cylindrée	4400 cm <sup>3</sup>	
	Régime nominal	2200 tr/min	
	Couple maxi	350 Nm	
	Régime couple maxi	1400 rpm	
	Refroidissement	A eau	
Embrayage			
	Commande de l'embrayage	À préciser	
Transmission			
	Type de commande de la boîte vitesse	Synchronisé	
	Nombre de gammes	3	
	Nombre de rapports	4	
	Nombre totale de rapports avant	12 av	
	Nombre total de rapports arrière	À préciser	
	Vitesse avant en Km/h	À préciser	
	Rayon de braquage	À préciser	
Prise de force			
	Commande de prise de force	Mécanique	
	Régime de prise de force	540 tr/min	
	Options de prise de force	540E/1000 tr/min	
Relevage / attelage			
	Capacité de relevage	3000 kg	
	Capacité de relevage avec 2 vérins	4520 Kg	
	Pression maxi de travail	180 bar	
Hydraulique			
	Débit de la pompe principale	50 l/min	
	Nombre de distributeurs hydrauliques	4 en ½ "	

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

Pneumatiques			
	Tailles des pneus avant	À préciser	
	Taille des pneus arrière	À préciser	
Cabine			
	Description de la cabine	Plateforme fix	
	Levier de vitesse latérale	Inclus	
	Arceau de sécurité	Inclus	
	Siege standard	Inclus	
	Tableau instrument analogique	Inclus	
	Toit pare-soleil rigide	Inclus	
Contenances			
	Capacité du réservoir carburant	90 l	
	Intervalle entre vidanges	600 h	
Poids et dimensions			
	Poids	À préciser	
	Empattement	À préciser	
	Largeur hors tout	À préciser	
	Longueurs hors tout	À préciser	
	Hauteur maximal		
Menu et catalogue en français		Inclus	
Certificat de conformité CE		Inclus	
Garantie		≥ 1 ans	

Fait à, .....Le .....

**Le soumissionnaire**

<sup>1</sup>Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

# البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 03 :

Semoir

COMPOSANTS	SPECIFICATIONS MINIMALES EXIGÉES
Marque et modèle du semoir	A préciser
Type	Combiné : Double trémie : semence – engrais
Largeur de travail	3m
Nombre de bras	A préciser
Ecartement entre bras	15cm
Pneus	A préciser
Capacité	A préciser
Poids	A préciser
Capacité semence / engrais	330 / 330 l
Fond de la trémie à angle aigu	Oui
Séparateur entre les trous de descente	Inclus
Distributeur à cannelure	Inclus
Traceur à commande hydraulique	À commande hydraulique
Bacs de réglages	Inclus
Bras effaceurs	Soc à ponté réversible
Commande latérale de distributeur	Levier à mouvement circulaire
Contrôle profondeur et attelage	Semis automatique
Herse à dent	Inclus
Catalogue et livret d'entretien en français	Inclus
Certificat de conformité CE	Inclus
Garantie	≥ 2 ans

Fait à .....Le .....

**Le soumissionnaire**

<sup>1</sup>Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

# البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 04 :

Presse-Balle rectangulaire

COMPOSANTS		SPECIFICATIONS MINIMALES EXIGES
Marque et modèle du presse-balle		À préciser
Type		Presse balle rectangulaire à moyenne densité
Matériau de liaison		Fil de Fer
Chambre : section en cm		À préciser
Dimension balles :		
	- Longueur ajustable	À préciser
	- Poids	À préciser
Piston :		
	- Course	À préciser
	- Coups par minute à 540 rpm	À préciser
Ramasseur		Commende hydraulique
	- Largeur	À préciser
	- Barre porte dents	À préciser
	- Dents	À préciser
Fourches		À préciser
Alimentation		
Tracteur requis		< 70 HP
Régime de PDF		540 RPM
Poids		2 Tonnes
Catalogue et livret d'entretien en français		Inclus
Certificat de conformité CE		Inclus
Garantie		≥ 2 ans

Fait à, .....Le .....

**Le soumissionnaire**

\*Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

# البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 05 :

Pulvérisateur

COMPOSANTS	SPECIFICATIONS MINIMALES EXIGÉES
Marque et modèle du pulvérisateur	A préciser
Type	Portée à rampe escamotable
Capacité réservoir	600 l
Matière	Polyéthylène
Protection du réservoir	Anti UV
Largeur du travail	12m
Rampe	24 buses avec porte buse multiple anti goutte
Régulateur de pression avec manomètre	A bain de glycérine
Agitateur	Hydraulique à haut rendement
Pompe	A piston
Réservoir lave main	Oui
Commande de la rampe verticale	Commande hydraulique
Lance fruitière à jet réglable	Inclus
Catalogue et livret d'entretien en français	Inclus
Certificat de conformité CE	Inclus
Garantie	≥ 2 ans

Fait à, .....Le .....

**Le soumissionnaire**

1Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

# البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 06 :

Cultivateur à ressort

COMPOSANTS	SPECIFICATIONS MINIMALES EXIGÉES
Marque et modèle du Cultivateur à ressort	A préciser
Type	Cultivateur portée
Nombre de dent	9 / 11
Largeur de travail	A préciser
Profondeur de travaux	10-20
Ressort de rappel par dent	2
Type de socs en avant	Soc à pointe réversible
Type de socs en arrière	Queue d'hirondelle
Tracteurs requis	90 CH max
Structure du châssis	A préciser
Poids	A préciser
Catalogue et livret d'entretien en français	Inclus
Certificat de conformité CE	Inclus
Garantie	≥ 2 ans

Fait à, .....Le .....

**Le soumissionnaire**

<sup>1</sup>Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet



طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية



# البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 07 :

Charrue à soc simple

COMPOSANTS	SPECIFICATIONS MINIMALES EXIGÉES
Marque et modèle du Charrue à soc simple	A préciser
Type	Cultivateur portée non réversible
Nombre de socs	3
Largeur de travail	A préciser
Profondeur de travaux	25 – 35 cm
Réglage du divers et du déport	Inclus
Tracteurs requis	90 CH max
Structure du châssis	A préciser
Poids	A préciser
Catalogue et livret d'entretien en français	Inclus
Certificat de conformité CE	Inclus
Garantie	≥ 2 ans

Fait à, .....Le .....

**Le soumissionnaire**

<sup>1</sup>Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet



طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية



# البطاقة الفنية

طلب عروض عدد 2025/10

Article 08 :

Offset semi-porté

SPÉCIFICATIONS MINIMALES EXIGÉES	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES PROPOSES
Pulvérisateur à disques semi porté	
- Largeur de travail 1.80 m	
- Nombre de disques 16	
- Diamètre disque 560 mm	
- Poids 720 kg	

Fait à, .....Le .....

**Le soumissionnaire**

<sup>1</sup>Nom et Prénom, qualité du signataire, signature, date et cachet



طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية



## نموذج التزام الكفيل بالتضامن المعوض للضمان النهائي

(صفحة تنص على أجل ضمان وحجز بعنوان الضمان)

إني الممضي أسفله - نحن المضمون أسفله (1).....  
 عملا بصفتي - بصفتنا (2).....  
 أولاً: أشهد -نشهد أن (3)..... تمت المصادقة عليه - عليها منالوزير المكلف بالمالية عملا بالفصل 113 من الأمر عدد 1039 لسنة 2014 المؤرخ في 13 مارس 2014المتعلق بتنظيم الصفقات العمومية وأن هذه المصادقة لم يقع سحبها وأن (3).....  
 قد أودع - أودعت لدى أمين المال العام للبلاد التونسية حسب وصل عدد ..... بتاريخ ..... مبلغ الضمان القار وقدره خمسة آلاف دينار (5000 دينار) والمنصوص عليه بالفصل 113 من الأمر المشار إليه وأن هذا الضمان لم يقع إرجاعه.  
 ثانياً: أصرح -نصرح، أنني أكفل- أننا نكفل بصفة شخصية وبالتضامن (4).....  
 والقاطن ب(5).....  
 بعنوان مبلغ الضمان النهائي الذي التزم به بصفته صاحب الصفقة عدد ..... المرمة مع (6)..... بتاريخ ..... والمسجلة بالقباضة المالية (7).....  
 والمتعلقة ب(8).....  
 حدد مبلغ الضمان النهائي بنسبة ..... % من مبلغ الصفقة وهو ما يوافق ..... دينار ..... (بالأحرف)،  
 و.....دينار (بالأرقام).  
 ثالثاً: ألتم-تلتزم وبالتضامن بدفع المبلغ المضمون فيه والمذكور أعلاه والذي قد يكون صاحب الصفقة مدينا به بعنوان الصفقة المشار إليها أعلاه وذلك عند أول طلب كتابي يتقدم به المشتري العمومي دون أن يكون لي (لنا) إمكانية إثارة أي دفع مهما كان سببه ودون تنبيه أو القيام بأي إجراء إداري أو قضائي مسبق.  
 رابعاً: عملاً بأحكام الفصل 108 من الأمر عدد 1039 لسنة 2014 المشار إليه أعلاه، يصبح لالتزام الكفيل بالتضامن لاغياً شرط وفاء صاحب الصفقة بجميع التزاماته وذلك بانقضاء شهر بعد القبول النهائي  
 وإذا تمّ إعلام صاحب الصفقة من قبل المشتري العمومي قبل انقضاء الأجل المذكور أعلاه بمقتضى رسالة معللة ومضمونة الوصول أو بأية وسيلة تعطي تاريخاً ثابتاً لهذا الإعلام، بأنه لم يف بجميع التزاماته، يتم الاعتراض على انقضاء التزام الكفيل بالتضامن. وفي هذه الحالة لا يصبح التزام الكفيل بالتضامن لاغياً إلا برسالة رفع اليد يسلمها المشتري العمومي.

حرره:.....في.....  
 (إمضاء المؤسسة المالية وختمها)

- (1) الاسم واللقب للممضي أو للممضين.
- (2) الاسم الاجتماعي وعنوان المؤسسة الضامنة.
- (3) الاسم الاجتماعي للمؤسسة الضامنة.
- (4) اسم صاحب الصفقة.
- (5) عنوان صاحب الصفقة.
- (6) المشتري العمومي.
- (7) ذكر مراجع التسجيل لدى القباضة المالية.
- (8) موضوع الصفقة.

## نموذج التزام الكفيل بالتضامن

## المعوض للحجز بعنوان الضمان

(صفحة تنص على أجل ضمان وحجز بعنوان الضمان)

إني الممضي أسفله - نحن الممضون أسفله (1) .....

بصفتي - بصفتنا (2) .....

أولا: أشهد - نشهد أن (3) ..... تمت المصادقة عليه - عليها منالوزير المكلف بالمالية عملا بالفصل 113 من الأمر عدد 1039 لسنة 2014 المؤرخ في 13 مارس 2014 المتعلق بتنظيما لصفقات العمومية وأن هذه المصادقة لم يقع سحها وأن (3).....

قد أودع - أودعت لدى أمين المال العام للبلاد التونسية حسب وصل عدد ..... بتاريخ ..... مبلغ الضمان القار وقدره خمسة آلاف دينار (5000 دينار) والمنصوص عليه بالفصل 113 من الأمر المشار إليه وأن هذا الضمان لم يقع إرجاعه.

ثانيا: أصرح - نصرح، أنني أكفل - أننا نكفل بصفة شخصية وبالتضامن (4) .....

والقاطن ب(5) .....

بعنوان مبلغ الحجز بعنوان الضمان الذي التزم به بصفته صاحب الصفقة عدد ..... المبرمة مع (6) ..... بتاريخ ..... والمسجلة بالقباضة المالية (7) ..... المتعلقة ب(8) .....

حدد مبلغ الحجز بعنوان الضمان بنسبة ..... % من مبالغ التي تدفع على الحساب بعنوان الصفقة وهو ما يوافق..... دينار (بالأحرف)، و..... دينار (بالأرقام).

ثالثا: ألتزم - نلتزم، وبالتضامن بدفع المبلغ المضمون فيه والمذكور أعلاه والذي قد يكون صاحب الصفقة مدينا به بعنوان الصفقة المشار إليها أعلاه وذلك عند أول طلب كتابي يتقدم به المشتري العمومي دون أن يكون لي (لنا) إمكانية إثارة أي دفع مهما كان سببه ودون تنبيه أو القيام بأي إجراء إداري أو قضائي مسبق.

رابعا: عملا بأحكام الفصل 111 من الأمر عدد 1039 لسنة 2014 المشار إليه أعلاه، يصبح التزام الكفيل بالتضامن المعوض للحجز بعنوان الضمان لاغيا بعد وفاء صاحب الصفقة بكل التزاماته، وذلك بعد انقضاء أربعة أشهر من تاريخ القبول النهائي وإذا تم إعلام صاحب الصفقة من قبل المشتري العمومي قبل انقضاء الأجل المذكور أعلاه بمقتضى رسالة معللة ومضمونة الوصول أو بأية وسيلة تعطي تاريخا ثابتا لهذا الإعلام، بأنه لم يف بجميع التزاماته، يتم الاعتراض على انقضاء التزام الكفيل بالتضامن. وفي هذه الحالة لا يصبح التزام الكفيل بالتضامن لاغيا إلا برسالة رفع اليد يسلمها المشتري العمومي.

حرر في.....

(إمضاء المؤسسة المالية وختمها)

- (1) الاسم واللقب للممضي أو للممضين.
- (2) الاسم الاجتماعي وعنوان المؤسسة الضامنة.
- (3) الاسم الاجتماعي للمؤسسة الضامنة.
- (4) اسم صاحب الصفقة.
- (5) عنوان صاحب الصفقة.
- (6) المشتري العمومي.
- (7) ذكر مراجع التسجيل لدى القباضة المالية.
- (8) موضوع الصفقة.

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية

32

## تصريح على الشرف بصحة المعطيات و باحترام شروط المشاركة

.....إني الممضي أسفله (الاسم واللقب والخطة)  
..... ممثـل شركة (الاسم الاجتماعي والعنوان)  
..... المرسمة بالسجل التجاري بـ ..... تحت عدد  
..... المعين محل مخابراتها ب (العنوان الكامل)  
..... المستقى فيما يلي "العارض".

أصرح على شرفي بصحة المعطيات المدرجة في العرض و باحترام شروط المشاركة بما في ذلك عدم الإدانة قضائيا خلال الأجل المحدد بالفصل عدد 4 من اجل خرق القوانين والتراتب الجاري بها العمل في مجال التشريع الاجتماعي وحماية المحيط والبيئة.

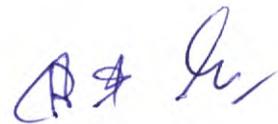
حرر ب..... في.....

(امضاء المشارك وختمه)



طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية





## التزام بتوفير خدمات ما بعد البيع

إني الممضي أسفله (الاسم واللقب والخطبة).....  
ممثل شركة (الاسم الاجتماعي والعنوان).....  
المرسمة بالسجل التجاري ب..... تحت عدد.....  
المعين محل مخابراتها بـ (العنوان الكامل).....  
المسمى فيما يلي "العارض".

ألتزم في صورة فوزي بالقسط (أو الأقساط) موضوع الصفقة بتوفير خدمات ما بعد البيع في أماكن التسليم المنصوص عليها بالعقد أو في أقرب مكان ممكن باتفاق مع مصالح وكالة الإرشاد والتكوين الفلاحي والشروط التعاقدية.

حرر ب..... في.....

(إمضاء المشارك وختمه)

طلب عروض 2025/10: اقتناء معدات فلاحية



تصريح على الشرف بالموافقة على كافة بنود  
كرّاس الشروط لطلب العروض عدد 2025/10

إني الممضي أسفله (الاسم واللقب والخطه) .....

ممثّل شركة (الاسم الاجتماعي والعنوان) .....

المرسمة بالسجل التجاري بـ ..... تحت عدد .....

المعين محل مخابراتها بـ (العنوان الكامل) .....

المستقى فيما يلي "العارض" .....

أصّح على شرفي بالموافقة على كافة بنود كراس الشروط لطلب العروض عدد 2025/10.

حرر بـ ..... في .....

(إمضاء المشارك وختمه)